MODE D'EMPLOI

Palmer®
be true to your sound



ORBIT 11

MONITEUR DE STUDIO COAXIAL ACTIF À 3 VOIES

PORBIT11(W);

fr-FR

TABLE DES MATIÈRES

1 VERSION ET RÉVISIONS DU DOCUMENT 5

2 INTRODUCTION 6

2.1 Vous avez fait le bon choix ! 6

2.2 Contacts 6

2.3 Lien vers le centre de téléchargement 6

2.4 Conventions de visualisation dans ce manuel de l'utilisateur 7

3 CONFORMITÉ DES PRODUITS 9

3.1 Déclaration du fabricant 9

3.2 Déclaration de conformité 9

4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ 11

4.1 Utilisation prévue 11

4.2 Explication des pictogrammes de sécurité et d'avertissement 11

4.3 Structure des messages d'avertissement 12

4.4 Sécurité générale 12

4.5 Sécurité électrique 13

4.6 Sécurité thermique 14

4.7 Sécurité des appareils 14

5 DESCRIPTION DU PRODUIT 15

5.1 Présentation du produit 15

5.2 Accessoires en option 16

5.3 Caractéristiques techniques 17

5.4 Interface utilisateur 20

5.5 LED avant 21

6 PRÉPARATION 22

6.1 Contenu du carton 22

7 INSTALLATION 23

7.1 Positionnement des moniteurs de studio 23

7.2 Positionnement : cas d'utilisation 24

7.3 Fixation du boulon à œil 26

7.4 Fixation du support mural 27

7.4.1 Retrait des pieds de l'appareil 28

8 UTILISATION 29
8.1 Alimentation 29
8.1.1 Embase secteur 29
8.1.2 Branchement du câble secteur 29
8.1.3 Mise en marche et arrêt de l'appareil 30
8.2 Naviguer dans le menu de l'appareil 30
8.2.1 Utilisation du bouton « Menu » 30
8.2.2 Utilisation des boutons fléchés 30
8.3 Connexions audio 31
8.4 Connecteurs d'entrée 32
8.4.1 Connexion d'une source d'entrée à l'entrée analogique 32
8.4.2 Connexion d'une source d'entrée à l'entrée AES3 32
8.5 Lecture audio 33
8.5.1 Réglage du PAD 33
8.5.2 Réglage des bandes d'égalisation 33
8.5.3 Réglage des filtres d'adaptation 34
8.5.3.1 Réglage du filtre d'adaptation DESK 34
8.5.3.2 Réglage du filtre d'adaptation REAR WALL 34
8.5.3.3 Activation du filtre passe-haut (HPF) 35
8.5.4 Réglage de la source d'entrée 35
8.6 Connecteurs de sortie 36
8.6.1 Connexion d'un deuxième moniteur ORBIT 11 via la sortie AES3 36
9 MAINTENANCE 37
9.1 Maintenance des produits 37
9.2 Stockage de l'appareil 37
9.3 Dépannage 38
10 RÉPARATION 39
11 MISE AU REBUT 40
11.1 Élimination des emballages 40
11.2 Mise au rebut des appareils 40
INDEX 41

1 VERSION ET RÉVISIONS DU DOCUMENT

Version	Date	Modifications implémentées
v1.0	11/2025	Version originale
v1.1	10/2026	Valeurs de fréquence et de gain du filtre REAR WALL corrigées dans les données techniques.

2 INTRODUCTION

2.1 VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX !

Ce produit a été développé et fabriqué selon les normes de qualité les plus strictes afin de garantir un fonctionnement sans problème pendant de nombreuses années. Vous trouverez de plus amples informations sur la Palmer sur notre site web à l'adresse suivante :
https://www.palmer-germany.com/

2.2 CONTACTS

	Siège social Adam Hall GmbH	**Service clientèle**
E-mail	info@adamhall.com	customerservice@adam-hall.com
Téléphone	+49 60 819 419-0	+49 60 819 419 73-0
Rue	Adam-Hall-Str. 1	Adam-Hall-Str. 1
Code postal / ville	61267 Neu-Anspach	61267 Neu-Anspach
Site web	*www.adamhall.com*	*www.adamhall.com*

2.3 LIEN VERS LE CENTRE DE TÉLÉCHARGEMENT

Le centre de téléchargement vous permet de télécharger diverses informations, telles que des données CAO ou des données techniques. Scannez le code QR ou cliquez sur le lien pour télécharger ces informations :

2.4 CONVENTIONS DE VISUALISATION DANS CE MANUEL DE L'UTILISATEUR

Dans ce manuel, nous utilisons des pictogrammes et des icônes dans certains contextes. Vous trouverez ci-dessous un tableau avec des explications et des cas d'utilisation de ces pictogrammes et icônes.

Icône / Pictogramme	Désignation	Contexte	Explication / Exemple
✓	**Prerequisite**	Tâches	Utilisé dans les rubriques de tâches pour indiquer une condition préalable qui doit être remplie avant de commencer la tâche.
⇨	**Result / Intermediate Result**	Tâches	Utilisé dans les rubriques de tâches pour indiquer un résultat ou un résultat intermédiaire d'une étape d'action.
1 Étape **a)** Sous-étape	**1 Action Step** **a) Substep**	Tâches	Utilisé dans les rubriques de tâches pour indiquer les étapes et sous-étapes de l'action.
1	**Callout**	Graphiques ; tâches	Référence textuelle ou étiquetage de certaines fonctions de l'appareil
(...)	**Value range indicator**	Données techniques ; paragraphes ; listes	Indique la plage de valeurs d'un paramètre, tel que "Taux de compression : **1:1...20:1**". Utilisé principalement dans les tableaux ou les listes d'appel.
*	**Asterisk**	Paragraphes ; tableaux	Indique des informations supplémentaires dans une note de bas de page.
La LED **LIM** s'allume	**General User Interface element**	Paragraphes ; tâches ; tableaux ; listes	Les mots apparaissant ainsi représentent des éléments de l'interface utilisateur graphique sur l'appareil.
Touche **PAGE**	**Key / Button**	Paragraphes ; tâches ; tableaux ; listes	Les mots présentés de cette façon correspondent à des contrôles de l'interface utilisateur sur l'appareil.
<nom>	**User input**	Paragraphes ; tâches ; tableaux ; listes	Les mots apparaissant ainsi correspondent à des entrées requises de la part de l'utilisateur.

Icône / Pictogramme	Désignation	Contexte	Explication / Exemple
https://adamhall.com	**Weblink**	Paragraphes ; tableaux ; listes	Lien externe vers un site web

3 CONFORMITÉ DES PRODUITS

3.1 DÉCLARATION DU FABRICANT

Adam Hall offre une garantie volontaire de 5 ans pour l'ensemble de l'Union européenne. La période de garantie légale n'est pas affectée par cette garantie volontaire.
Visitez le portail de services Adam Hall pour accéder à **Download Centre**:
https://portal.adamhall.com/
Dans la section **Service & Regulations**, vous trouverez nos déclarations fabricant, nos conditions de garantie et notre limitation de responsabilité détaillées à jour.
Pour tout recours à la garantie pour un produit, veuillez contacter :
Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach
customerservice@adamhall.com
0049 (0)6081 / 9419-1000

3.2 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie dans les fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice
- Éloigner l'appareil du récepteur
- Connecter l'appareil à une prise différente de celle dans laquelle est branché le récepteur
- Consulter le fournisseur ou un technicien radio/TV expérimenté, afin d'obtenir une assistance

DÉCLARATION DE L'ISED

L'appareil numérique est conforme à la norme canadienne CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

Adam Hall GmbH confirme par la présente que ce produit est conforme aux directives suivantes (le cas échéant) :

- Directive basse tension (2014/35/UE)
- Directive CEM (2014/30/UE)
- RoHS (2011/65/EU)
- RED (2014/53/EU)

Les déclarations de conformité pour les produits soumis aux directives LVD, EMC, RoHS peuvent être demandées à info@adamhall.com. Les déclarations de conformité des produits soumis à la directive RED peuvent être téléchargées sur *www.adamhall.com/compliance/*.

4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

4.1 UTILISATION PRÉVUE

ORBIT 11 est conçu pour un contrôle audio précis dans les environnements de studio professionnels et semi-professionnels.
Ce produit a été développé pour une utilisation professionnelle dans les domaines de l'événementiel, du studio d'enregistrement, de la télévision et de la radio.
L'appareil est destiné à une installation fixe et non à une application mobile.
Ce produit est destiné à un usage exclusivement intérieur.
Ce produit n'est pas destiné à un usage domestique.
N'utilisez pas le produit en dehors des conditions de fonctionnement indiquées dans le manuel d'utilisation sous la rubrique Données techniques. Toute responsabilité pour les dommages et les dégâts causés par des tiers aux personnes et aux biens suite à une utilisation inappropriée est exclue.
Ce produit ne convient pas à une utilisation par des personnes (notamment les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances.

4.2 EXPLICATION DES PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ ET D'AVERTISSEMENT

Vous trouverez les pictogrammes de sécurité et d'avertissement suivants sur l'appareil, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage :


Ce pictogramme indique que vous devez lire l'intégralité du manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.


Ce pictogramme indique une situation globalement dangereuse.


Ce pictogramme indique les dangers qui peuvent causer un choc électrique.


Ce pictogramme indique des niveaux de pression acoustique élevés.


Ce pictogramme indique que le produit ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.


Ce pictogramme indique que le produit ne convient pas à un usage domestique.


Ce pictogramme indique que le produit ne contient aucune pièce réparable. Seul le personnel autorisé est habilité à effectuer des travaux de maintenance ou d'entretien.


Ce pictogramme indique des conseils utiles ou des informations complémentaires.

4.3 STRUCTURE DES MESSAGES D'AVERTISSEMENT

Dans ce manuel d'utilisation, les messages d'avertissement sont structurés par un symbole de sécurité, un mot indicateur, une description du danger et des instructions sur la manière d'éviter les blessures ou la mort.



DANGER

Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves



ATTENTION

Indique une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures mineures ou modérées.



Avis

Indique des situations ou des conditions susceptibles d'entraîner des dommages aux biens et/ou à l'environnement.

4.4 SÉCURITÉ GÉNÉRALE







- Lisez attentivement ce document.
- Conservez ce document pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Suivez attentivement les instructions contenues dans ce document.
- Ce document fait partie intégrante du produit. En cas de vente ou de transmission du produit, vous devez inclure ce document.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- Risque d'étouffement. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.
- Risque d'étouffement. Tenez les sacs en plastique hors de portée des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.
- Respectez toutes les consignes de sécurité et tous les messages d'avertissement figurant dans ce document, sur l'appareil et sur l'emballage.
- Nos produits font en permanence l'objet d'améliorations. Si vous constatez des divergences entre ce document et l'étiquetage de l'appareil, les informations figurant sur l'appareil ont toujours la priorité.
- N'enlevez pas les consignes de sécurité ou les messages d'avertissement de l'appareil.
- N'ouvrez pas l'appareil.
- Ne modifiez pas le produit.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des signes de détérioration.
- N'utilisez pas le produit avec des couvercles enlevés ou manquants.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil.

- Sauf spécification différente dans la section Caractéristiques techniques du manuel d'utilisation, n'utilisez pas le produit à des températures ambiantes supérieures à 40 °C / 104 °F ou inférieures à 0 °C / 32 °F
- N'utilisez pas le produit dans un climat tropical.
- N'utilisez pas l'appareil à plus de 2 000 m d'altitude.
- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en milieu marin, notamment à bord de navires, dans le cadre d'applications offshore ou dans des zones exposées à l'air salin, à l'eau de mer ou à des atmosphères corrosives. L'utilisation dans de tels environnements se fait aux risques et périls de l'utilisateur. Tout dommage ou dysfonctionnement résultant d'une telle utilisation est exclu de la garantie du fabricant.
- Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
- L'entretien et les réparations ne peuvent être effectués que par du personnel de service après-vente autorisé.
- Rangez et transportez le produit dans un environnement sec et sûr.
- Nettoyez régulièrement le produit. Le cas échéant, consultez le manuel d'utilisation pour connaître les intervalles d'entretien.
- Si l'appareil a été exposé à de fortes variations de température, par exemple pendant le transport, ne l'allumez pas immédiatement. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante.
- Des niveaux de pression acoustique élevés peuvent provoquer des lésions auditives. Évitez l'exposition prolongée à des niveaux de pression acoustique élevés. Portez des protections auditives.
- Risque de lésions auditives. Brancher ou débrancher des appareils dans la chaîne du signal peut provoquer des parasites de niveau élevé. Allumez l'enceinte en dernier dans la chaîne du signal.
- Risque de lésions auditives. L'activation ou la désactivation d'autres appareils dans la chaîne du signal peut provoquer une crête du signal audio. Allumez l'enceinte en dernier dans la chaîne du signal.

4.5 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



- Ce produit est un appareil électrique de classe de protection I. Assurez-vous que le conducteur de protection est relié à la terre électrique. Ne déconnectez pas le conducteur de protection.
- Ne contournez pas le fusible secteur.
- N'utilisez que les fusibles secteur spécifiés par le fabricant.
- N'utilisez pas de câbles d'alimentation pliés ou endommagés de quelque façon que ce soit.
- N'utilisez l'appareil que sur des prises de courant conformes, testées et intactes.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau. Tenez l'appareil à l'écart des éclaboussures ou des gouttes d'eau.
- Assurez-vous que la tension et la fréquence du réseau électrique correspondent aux valeurs spécifiées par le fabricant.
- Prenez des mesures appropriées contre les surtensions, telles que la foudre.
- Pour les appareils dotés d'un connecteur de renvoi d'alimentation secteur, assurez-vous que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur spécifiée par le fabricant.
- Cet appareil n'est pas adapté à une tension continue.

- Déconnectez l'appareil de tous les pôles électriques avant toute maintenance, réparation ou avant une longue période de non-utilisation.
- Les câbles d'alimentation captifs ne peuvent être remplacés que par un technicien qualifié.

4.6 SÉCURITÉ THERMIQUE

- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple un radiateur ou un four.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation.
- Sauf indication contraire, maintenez un espace libre d'au moins 20 centimètres tout autour de l'appareil.
- Sauf indication contraire, maintenez les matériaux inflammables, tels que le papier ou le bois, à une distance d'au moins 50 centimètres de l'appareil

4.7 SÉCURITÉ DES APPAREILS



- N’allumez pas et n’éteignez pas l’appareil en succession rapide, car cela raccourcirait la durée de vie de l’appareil.
- Les haut-parleurs génèrent un champ magnétique, même lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Les appareils tels que les disques durs ou les cartes de crédit peuvent être affectés par le champ magnétique du haut-parleur. N'installez pas ou ne transportez pas ces appareils à proximité du haut-parleur.

5 DESCRIPTION DU PRODUIT

5.1 PRÉSENTATION DU PRODUIT

ORBIT 11 est un moniteur de studio coaxial actif à 3 voies.

CARACTÉRISTIQUES :

- Véritable source ponctuelle coaxiale (haut-parleur de graves-médiums 6,5″ + tweeter 1″)
- Deux haut-parleurs de graves de 8″ à compensation d'impulsions
- Plage de fréquences : 28 Hz…28 kHz (-3 dB)
- Guide d'ondes à directivité constante de 120° × 120°
- Conception cardioïde pour une directivité constante jusqu'à 250 Hz
- Préréglages de placement des enceintes
- Conception à 3 voies avec filtre FIR à phase linéaire
- Amplificateur 1000 W de classe D pour une plage dynamique élevée
- Convertisseur numérique-analogique haute résolution 96 kHz / 24 bits
- Traitement DSP interne avancé à 96 kHz
- Entrées analogiques et numériques AES3
- Boîtier robuste à acoustique optimisée en aluminium moulé sous pression
- Disponible en noir ou en blanc

5.2 ACCESSOIRES EN OPTION

Vous trouverez divers accessoires pour votre produit dans la boutique Adam Hall : *https://www.adamhall.com/shop*

Accessoires	Référence produit
SP 3102 TM Support flexible pour moniteur de studio avec pince de table	GSP3102TM
SP 3102 Support pour moniteur de studio	GSP3102
SP 3202 Support pour moniteur de studio	GSP3202
SP 3202 CS B Pied pour moniteur de studio avec socle carré en acier	GSP3202CSB
SP WMBS 20 B Fixation murale inclinable et pivotante pour enceintes jusqu'à 20 kg, noir	GSPWMBS20B
SP WMBS 20 W Fixation murale inclinable et pivotante pour enceintes jusqu'à 20 kg, blanc	GSPWMBS20W
SP 3202 VT Support pour moniteur de studio VARI ®-TILT	GSP3202VT

5.3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS

Paramètre	Valeur
Référence produit	PORBIT11(W)
Type de produit	Moniteur de studio coaxial
Puissance de sortie crête	1000 W
Puissance de sortie efficace	400 W
Classe d'amplificateur	Classe D
Niveau de pression acoustique maxi (crête)	116 dB
Réponse en fréquence (à -3 dB par rapport au niveau moyen)	28 Hz … 28 kHz
Fréquence de crossover	250 Hz / 1800 Hz
Distorsion harmonique totale (f > 100 Hz ; 84 dB à 1 m)	0,4 %
Angle de faisceau horizontal	120°
Angle de faisceau vertical	120°
Nombre d'entrées	2
Types de connecteurs d'entrée	XLR femelle 3 points
Nombre de sorties	1
Types de connecteurs de sortie	XLR mâle 3 points
Circuits de protection	Crête, RMS, limiteur thermique

ENTRÉES AUDIO

Paramètre	Valeur
Nombre d'entrées au niveau ligne	1
Connecteurs d'entrée au niveau ligne	XLR femelle 3 points
Entrées AES3	1
Connecteurs d'entrée AES3	XLR femelle 3 points

ENTRÉES AU NIVEAU LIGNE

Paramètre	Valeur
Sensibilité nominale (<1 % THD, 1 kHz)	0 dBu
Tension nominale d'écrêtage de l'entrée	22 dBu
Impédance d'entrée	10 kΩ

SORTIES

Paramètre	Valeur
Sorties AES3	1
Type de signal de sortie	Sortie de renvoi (thru) AES3/EBU
Connecteurs de sortie AES3	XLR mâle 3 points

TRAITEMENT DES SIGNAUX

Paramètre	Valeur
Type de DSP	ADAU1463
Résolution numérique des convertisseurs A/N-N/A	24 bits
Fréquence d'échantillonnage des convertisseurs A/N-N/A	96 kHz
Rapport signal/bruit (SNR)	103 dB
THD-N max. (1 kHz, +4 dBu, gain unitaire, non pondéré)	0,01 %
THD-N max. (30 kHz, +4 dBu, gain unitaire, non pondéré)	0,02 %
Durée de latence du système	4,1 ms
Bande d'égalisation **LOW**	Plateau bas, 100 Hz, Q 0,7
Bande d'égalisation **MID**	Crête, 1200 Hz, Q 0,5
Bande d'égalisation **HI**	Plateau haut, 2700 Hz, Q 1,4
Filtre **DESK**	Crête, 380 Hz, Q 1,5, -2 dB
Filtre **REAR WALL** – Petite distance	Plateau bas, 150 Hz, Q 0,9, -6 dB
Filtre **REAR WALL** – Grande distance	Plateau bas, 100 Hz, Q 0,9, -3 dB

HAUT-PARLEUR DE BASSES

Paramètre	Valeur
Nombre de haut-parleurs de basses	2
Taille du haut-parleur de graves (pouces)	8″
Bobine mobile du haut-parleur de graves (pouces)	1,5″
Diamètre extérieur du haut-parleur de graves	200 mm
Aimant du haut-parleur de graves	Ferrite
Marque du haut-parleur de graves	Sur mesure

HAUT-PARLEUR DE MÉDIUMS

Paramètre	Valeur
Nombre de haut-parleurs de médiums	1
Taille du médium (pouces)	6,5″
Bobine mobile du médium (pouces)	2″
Diamètre extérieur du médium	169 mm
Aimant du médium	Ferrite
Marque du médium	Sur mesure

TWEETER

Paramètre	Valeur
Nombre de tweeters	1
Conception du tweeter	Tweeter à dôme en titane
Taille du tweeter (pouces)	1″
Bobine mobile du tweeter	1″
Diamètre de sortie du tweeter	1″
Aimant du tweeter	Néodyme
Marque du tweeter	Sur mesure

FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

Paramètre	Valeur
Tension secteur	CA 100 V… 240 V / 50 Hz…60 Hz
Alimentation	À découpage (SMPS)

BOÎTIER

Paramètre	Valeur
Couleur du boîtier PORBIT11	Noir
Couleur du boîtier PORBIT11W	Blanc
Conception du boîtier	En clos (BF) + baffle cardioïde (MF/HF)
Matériau du boîtier	Aluminium moulé sous pression
Épaisseur du matériau du boîtier	5 mm … 16 mm
Revêtement protecteur du boîtier	Revêtement par poudre
Refroidissement	Passif

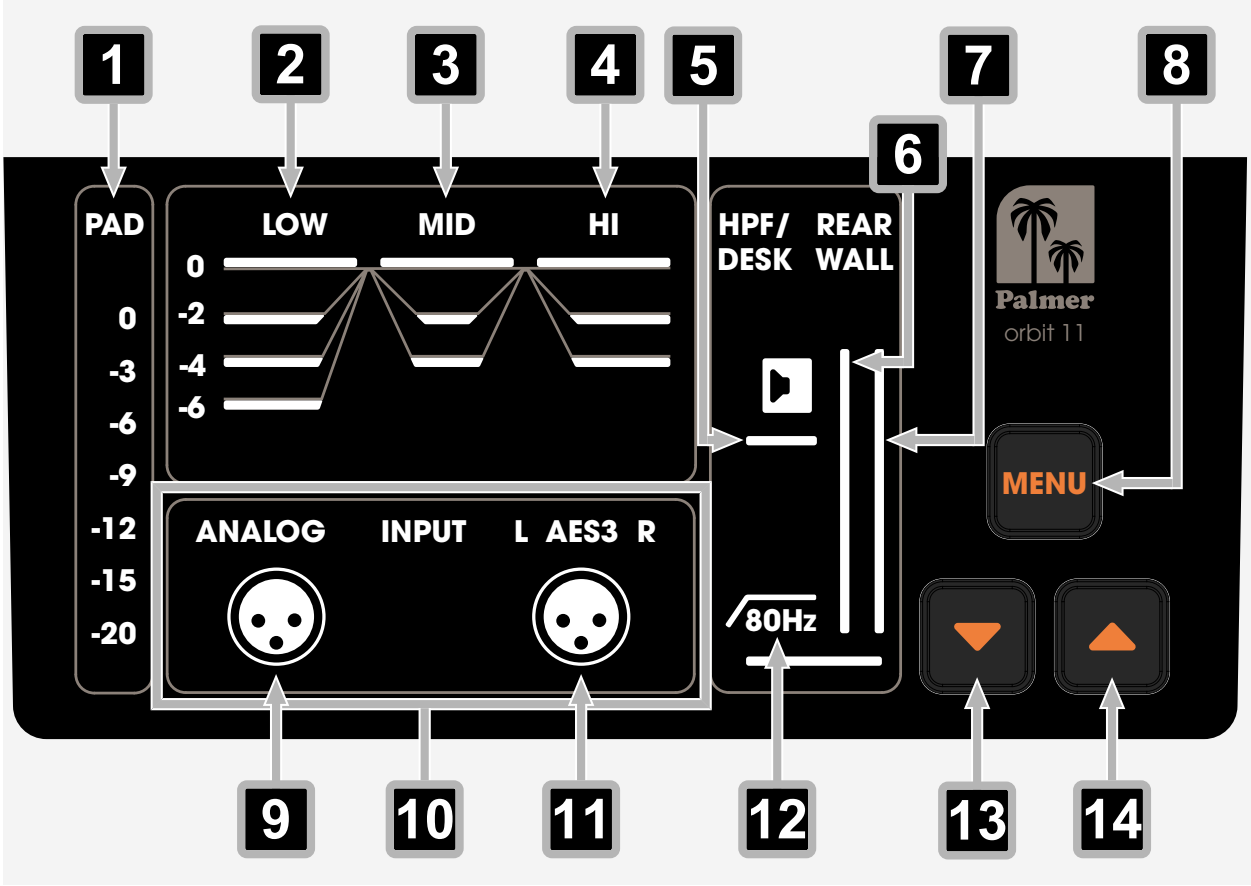
CONDITIONS AMBIANTES

Paramètre	Valeur
Classe de protection	IP20
Température ambiante (en fonctionnement)	0 °C … 40 °C
Humidité maximale de l'air (sans condensation)	80 %

DIMENSIONS ET POIDS

Paramètre	Valeur
Dimensions (L × H × P)	216 mm × 293 mm × 294 mm
Masse	14 kg

5.4 INTERFACE UTILISATEUR



1. **PAD** : indique l'atténuation du signal d'entrée en dB (**0**, **-3**, **-6**, **-9**, **-12**, **-15**, **-20**).
2. **Égaliseur LOW** : indique la bande **LOW** de l'égaliseur en dB (**0**, **-2**, **-4**, **-6**).
3. **Égaliseur MID** : indique la bande **MID** de l'égaliseur en dB (**0**, **-2**, **-4**).
4. **Égaliseur HI** : indique la bande **HI** de l'égaliseur en dB (**0**, **-2**, **-4**).
5. **Filtre d'adaptation : DESK** – indique si le filtre **DESK** est actif.
6. **Filtre d'adaptation : REAR WALL petite distance (0 cm ... 30 cm)** – indique si le filtre d'adaptation **REAR WALL** est réglé pour les faibles distances par rapport au mur arrière.
7. **Filtre d'adaptation : REAR WALL grande distance (31 cm ... 50 cm)** – indique si le filtre d'adaptation **REAR WALL** est réglé pour les grandes distances par rapport au mur arrière.
8. **MENU** : navigue entre les sections du panneau de contrôle (**PAD**, **LOW**, **MID**, **HI**, **HPF/DESK**, **REAR WALL**, **INPUT**). Une fois la dernière section atteinte, la sélection revient au premier élément.
9. **INPUT: ANALOG** – indique si l'entrée analogique est active.
10. Section **INPUT** : indique l'entrée active (**ANALOG**, **AES3 L**, **AES3 R**, **AES3 LR**).

11 **INPUT: AES3** – indique si l'entrée AES3 est active.

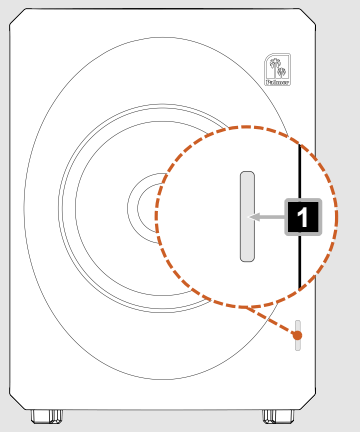
12 **Filtre d'adaptation : HPF** – indique si le filtre passe-haut à 80 Hz est actif.

13 ▼ : diminue la valeur dans la section sélectionnée.

14 ▲ : augmente la valeur dans la section sélectionnée.

5.5 LED AVANT

Lorsque le moniteur **ORBIT 11** est allumé, la LED avant **1** peut avoir deux états différents.



- **Sous tension :**
  Orange
- **Limiteur :**
  Rouge : un bref clignotement indique que le limiteur de crête est actif. Un voyant fixe indique que le limiteur RMS est actif.

6 PRÉPARATION

6.1 CONTENU DU CARTON

- Caisson de basses
- Câble secteur
- Informations sur le respect de la sécurité
- Guide de démarrage rapide
- Vis et rondelles pour fixation murale (4 M6 × 10 mm – T30)
- Boulon à œil pour la fixation de sécurité (M8)

7 INSTALLATION

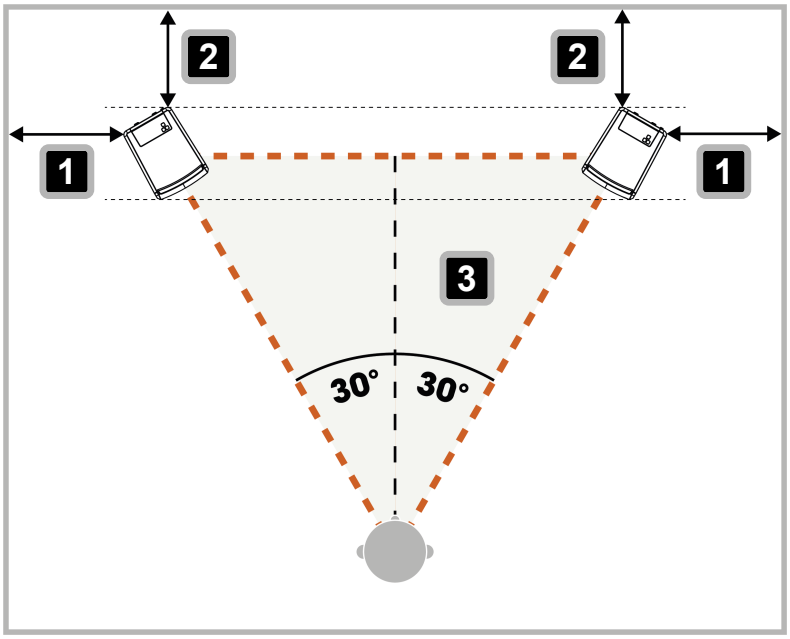
Avis

Dommages à l'appareil

Ne touchez pas les membranes des haut-parleurs lorsque vous manipulez l'appareil.

7.1 POSITIONNEMENT DES MONITEURS DE STUDIO

Vous trouverez ci-dessous des informations fondamentales sur le positionnement des moniteurs de studio.

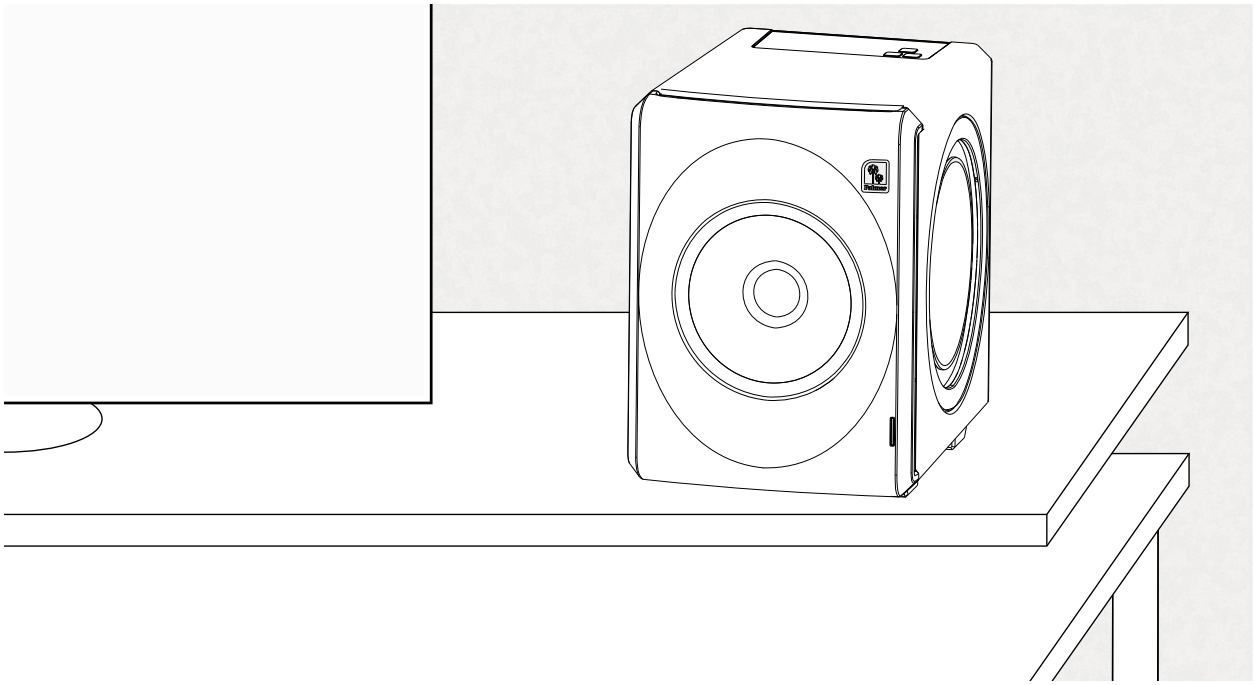


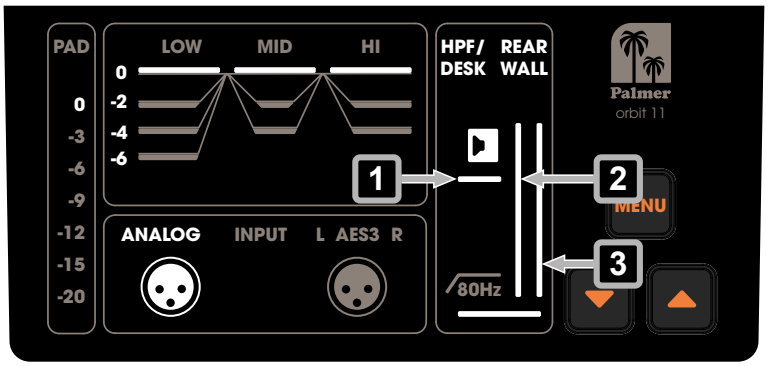
- Placez les moniteurs de studio à la verticale.
- Placez les moniteurs de studio de manière à ce que les côtés 1 et l'arrière 2 soient à des distances aussi symétriques que possible par rapport aux murs.
- Placez les moniteurs de studio de manière à ce que le tweeter soit approximativement à la même hauteur que vos oreilles en position d'écoute.
- Placez les moniteurs de studio de manière à ce que la position d'écoute et les deux moniteurs de studio forment un triangle équilatéral 3.
- **Évitez de placer** les moniteurs de studio dans un coin de la pièce.

7.2 POSITIONNEMENT : CAS D'UTILISATION

ORBIT 11 est conçu pour créer les conditions d'écoute les plus neutres possibles, même dans des environnements acoustiquement difficiles.
Le *réglage des filtres d'adaptation {} 34)* du moniteur **ORBIT 11** vous permet de compenser partiellement des conditions d'installation peu favorables.
Vous trouverez ci-dessous des exemples de cas d'utilisation typiques.

POSITIONNEMENT SUR UN BUREAU





Paramètres des filtres d'adaptation :

1 **DESK** : activé

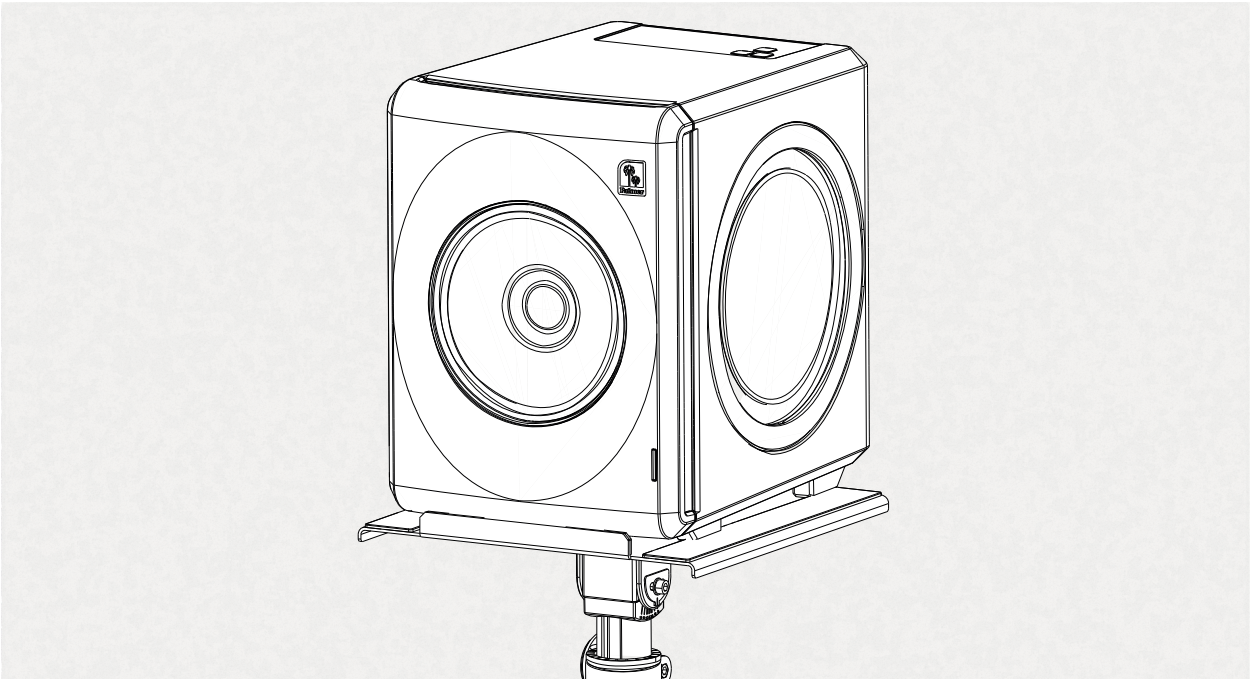
REAR WALL :

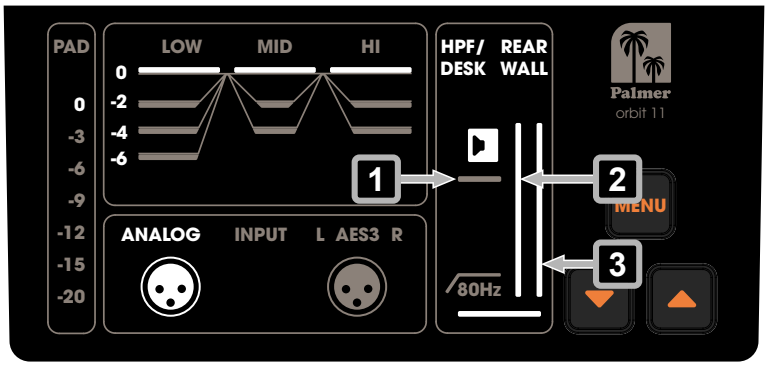
2 Petite distance par rapport au mur arrière (0 cm … 30 cm)

3 Grande distance par rapport au mur arrière (31 cm … 50 cm)

Désactivé : distance par rapport au mur arrière > 50 cm

POSITIONNEMENT SUR UN SUPPORT





Paramètres des filtres d'adaptation :

1 **DESK** : désactivé

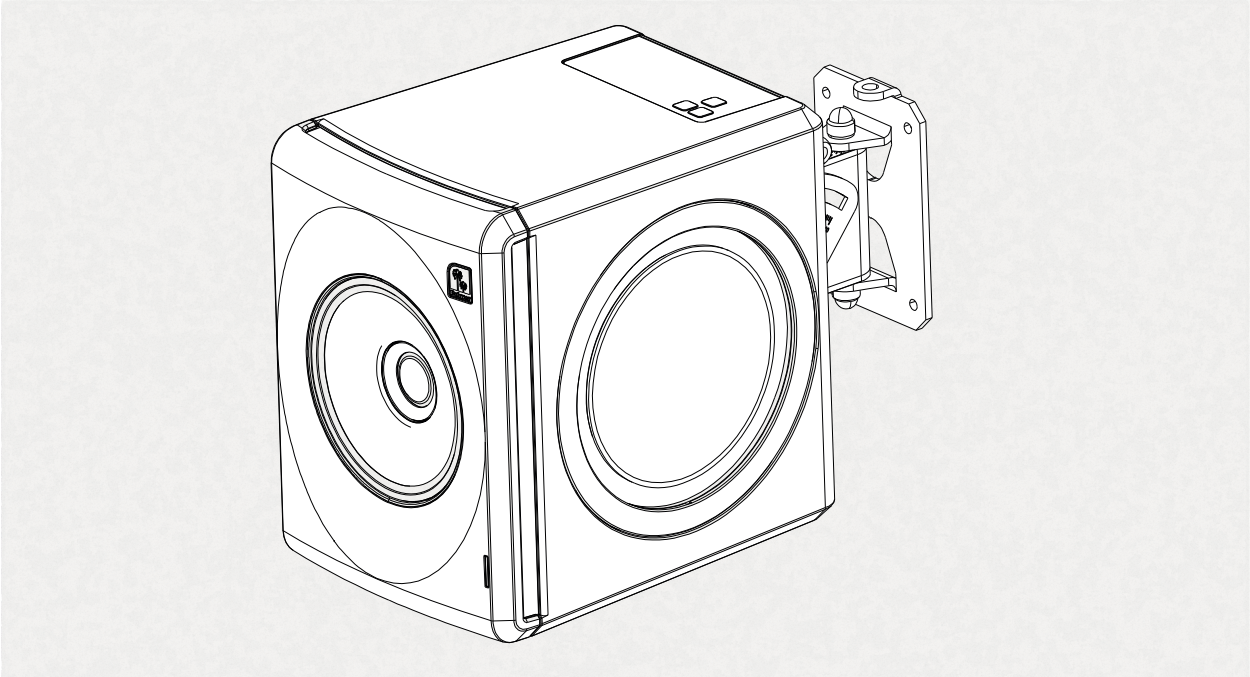
REAR WALL :

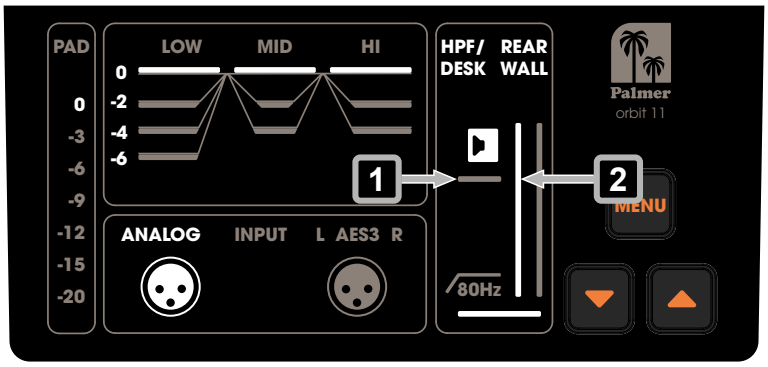
2 Petite distance par rapport au mur arrière (0 cm … 30 cm)

3 Grande distance par rapport au mur arrière (31 cm … 50 cm)

Désactivé : distance par rapport au mur arrière > 50 cm

MONTAGE MURAL



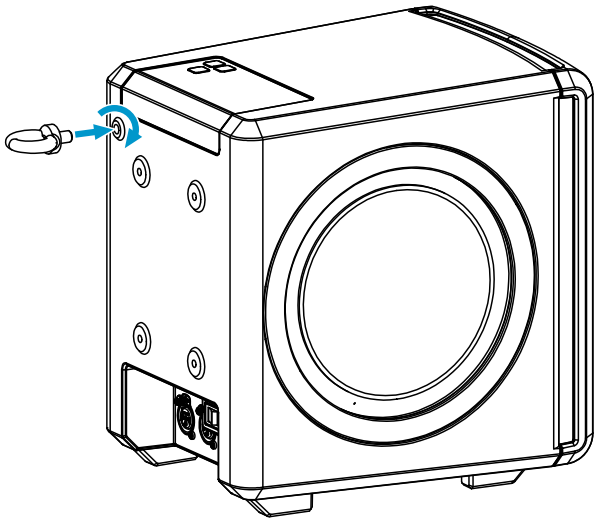


Paramètres des filtres d'adaptation :

1 **DESK** : désactivé

2 **REAR WALL** : petite distance par rapport au mur arrière
(0 cm … 30 cm)

7.3 FIXATION DU BOULON À ŒIL



1 Vissez le boulon à œil M8 (inclus).

7.4 FIXATION DU SUPPORT MURAL

AVERTISSEMENT

Chute d'objet

Risque de blessures graves

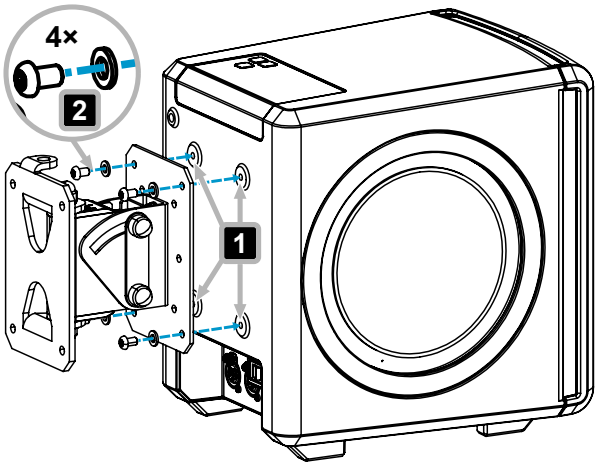
a. Respectez toutes les règles de sécurité régionales concernant les charges suspendues.
b. Assurez-vous que l'enceinte est bien fixée.
c. Assurez-vous que le support ou la barre de couplage supporte le poids de l'enceinte.
d. Avant tout montage, vérifiez que tous les éléments du support de montage sont complets, qu'ils ne sont pas endommagés et qu'ils fonctionnent correctement.

ATTENTION

Risque de pincement

Risque de blessures graves

a. Faites preuve de prudence lors de la fixation des supports. Manipulez-les avec précaution pour éviter toute blessure.

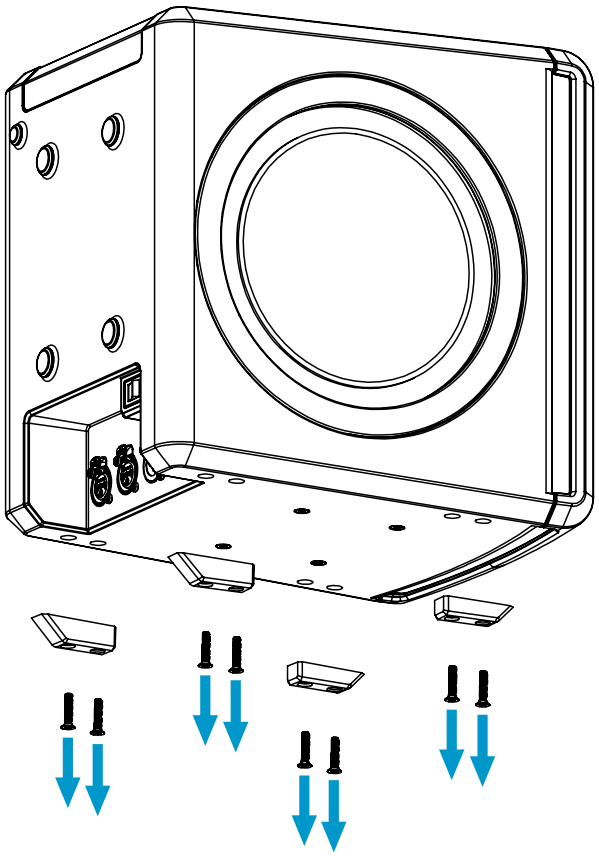


1 Alignez le support mural avec les 4 orifices filetés 1.
2 Vissez les 4 vis M6 avec les rondelles 2 (incluses).

Dans le cas d'une fixation sur support mural, il est possible de retirer les pieds du moniteur **ORBIT 11**.

Voir aussi:
Retrait des pieds de l'appareil (} 28)

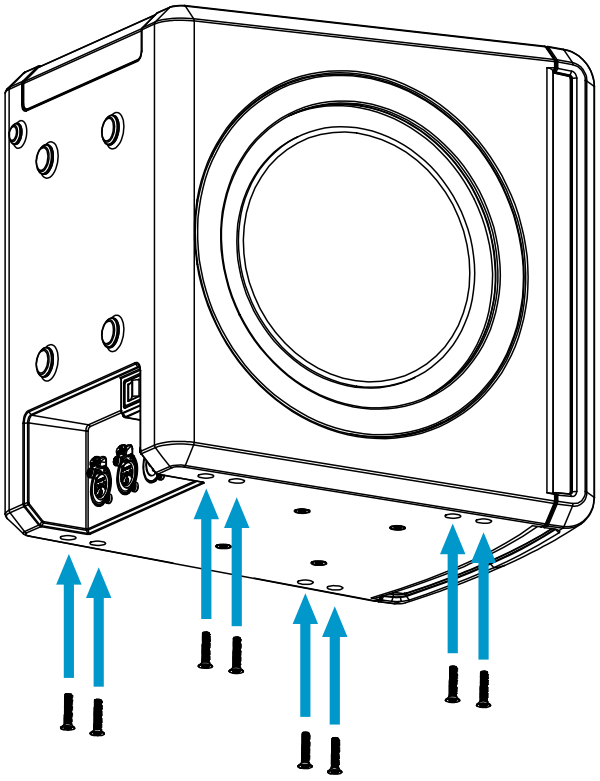
7.4.1 RETRAIT DES PIEDS DE L'APPAREIL



✓ Tournevis Torx T20 / embout Torx T20

1 Retirez les 2 vis de chacun des 4 pieds.

ⓘ Conservez les pieds de l'appareil dans un endroit sûr.

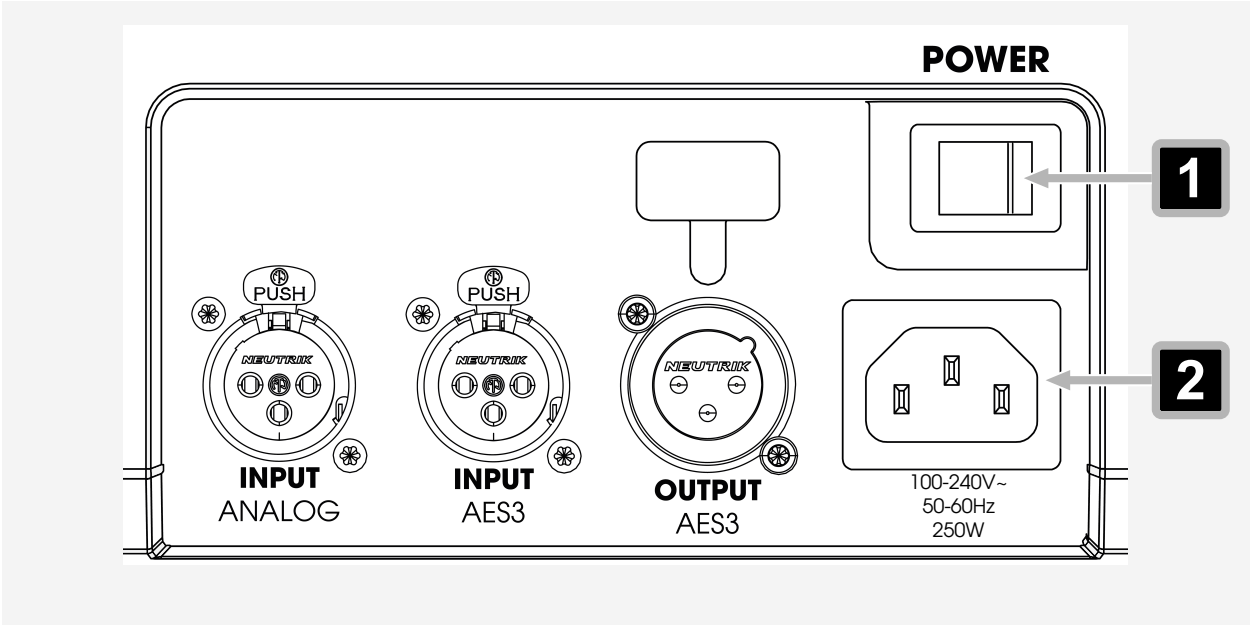


2 Revissez les 8 vis.

8 UTILISATION

8.1 ALIMENTATION

8.1.1 EMBASE SECTEUR



1 **POWER** : interrupteur marche/arrêt

2 **C14 Embase** : embase secteur de l'appareil

8.1.2 BRANCHEMENT DU CÂBLE SECTEUR

AVERTISSEMENT

Tension secteur

Risque de choc électrique

a. N'utilisez pas de câbles secteur pliés ou endommagés de quelque façon que ce soit.

Avis

Dommages à l'appareil

a. Assurez-vous que la tension secteur correspond à celle de l'appareil.

b. Utilisez le câble secteur livré.

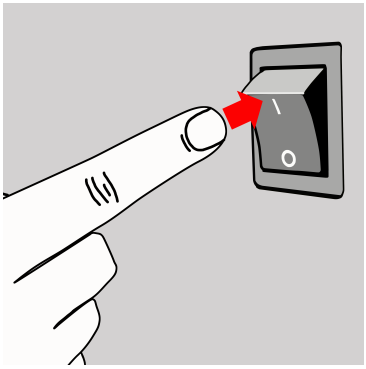
c. Ne branchez/débranchez pas l'appareil sous charge.

d. Mettez l'appareil hors tension avant de brancher ou de débrancher le câble secteur.

1 Branchez la fiche C13 du câble d'alimentation secteur dans l'embase C14 de l'appareil.

2 Branchez la fiche secteur à la prise de courant.

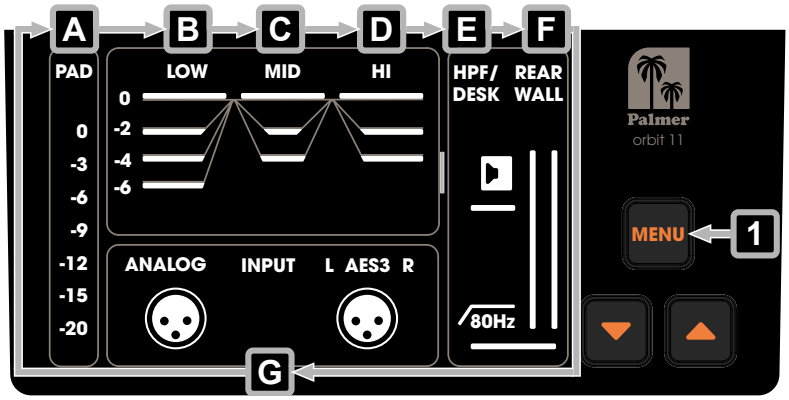
8.1.3 MISE EN MARCHE ET ARRÊT DE L'APPAREIL



1 Faites basculer l'interrupteur de la position ◎ à la position ▯.
⇨ Après quelques secondes, l'appareil est opérationnel.
2 Faites basculer l'interrupteur de la position ▯ à la position ◎.
⇨ L'appareil s'éteint.

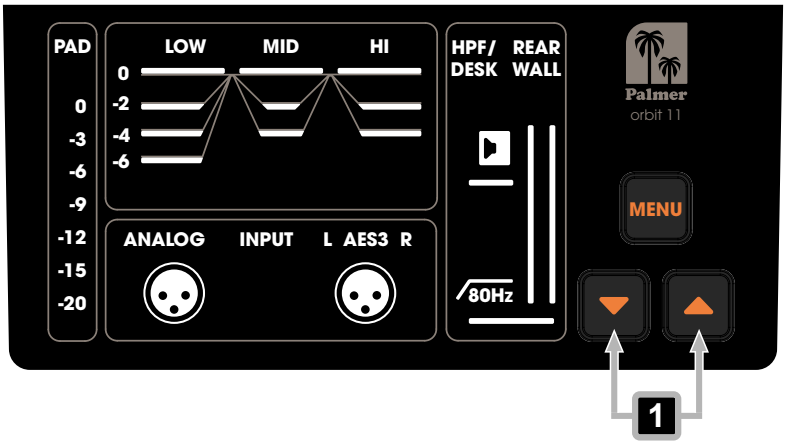
8.2 NAVIGUER DANS LE MENU DE L'APPAREIL

8.2.1 UTILISATION DU BOUTON « MENU »



Les sections du menu suivent une structure circulaire. Lorsque vous avez sélectionné la dernière section du menu G et que vous appuyez sur **MENU** 1, vous accédez à nouveau à la première section du menu A.

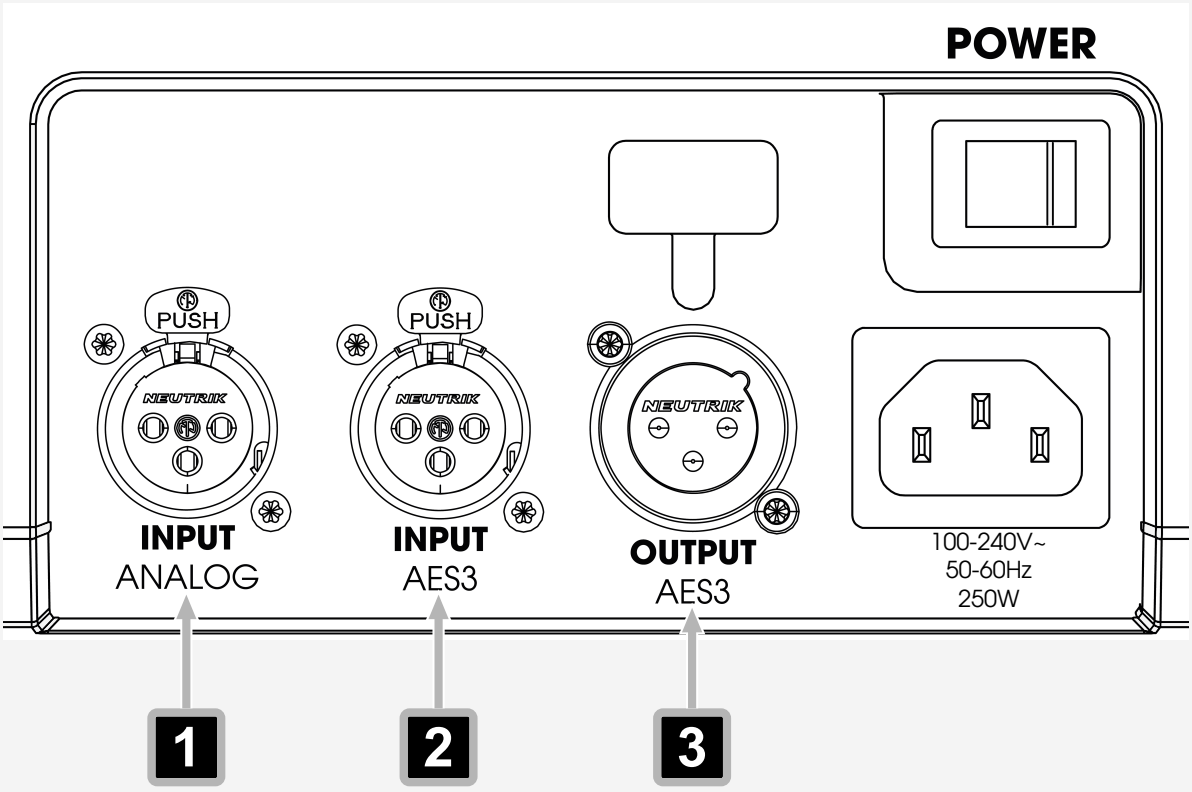
8.2.2 UTILISATION DES BOUTONS FLÉCHÉS



Réglez les valeurs dans chaque section du menu à l'aide des boutons fléchés 1.

1 Appuyez sur ▲ pour augmenter la valeur ou sur ▼ pour la diminuer.

8.3 CONNEXIONS AUDIO



1 **INPUT ANALOG** : embase d'entrée au niveau ligne (3 broches XLR symétriques)

2 **INPUT AES3** : embase d'entrée AES3 (3 broches XLR pour câble AES3)

3 **OUTPUT AES3** : embase de sortie AES3 (3 broches XLR pour câble AES3)

8.4 CONNECTEURS D'ENTRÉE

8.4.1 CONNEXION D'UNE SOURCE D'ENTRÉE À L'ENTRÉE ANALOGIQUE



ATTENTION

Niveaux de pression acoustique élevés

Risque de lésions auditives.

a. Éteignez l'appareil avant de connecter une source d'entrée.

b. Assurez-vous que le volume de la source d'entrée est complètement baissé avant la connecter.



Avis

Niveaux de pression acoustique élevés

Risque d'endommager les haut-parleurs

a. Connectez les sources au niveau ligne, tels que les consoles de mixage, à l'entrée ligne uniquement.

✓ Câble XLR à 3 broches

1. Baissez le volume de la source d'entrée.
2. Mettez l'appareil hors tension.
3. Connectez la source d'entrée au niveau ligne à l'embase **ANALOG INPUT**.
4. Mettez l'appareil hors tension.
5. Augmentez le volume de la source d'entrée.

8.4.2 CONNEXION D'UNE SOURCE D'ENTRÉE À L'ENTRÉE AES3



ATTENTION

Niveaux de pression acoustique élevés

Risque de lésions auditives.

a. Éteignez l'appareil avant de connecter une source d'entrée.

b. Assurez-vous que le volume de la source d'entrée est complètement baissé avant la connecter.



Avis

Niveaux de pression acoustique élevés

Risque d'endommager les haut-parleurs

a. Connectez les appareils AES3 uniquement à l'entrée AES3.



L'entrée AES3 prend en charge les fréquences d'échantillonnage jusqu'à 96 kHz.

✓ Câble XLR à 3 broches conforme à la norme AES3.

1. Baissez le volume de la source d'entrée.
2. Mettez l'appareil hors tension.
3. Connectez la source d'entrée AES3 à l'embase **AES3 INPUT**.
4. Mettez l'appareil hors tension.
5. Augmentez le volume de la source d'entrée.

8.5 LECTURE AUDIO

8.5.1 RÉGLAGE DU PAD

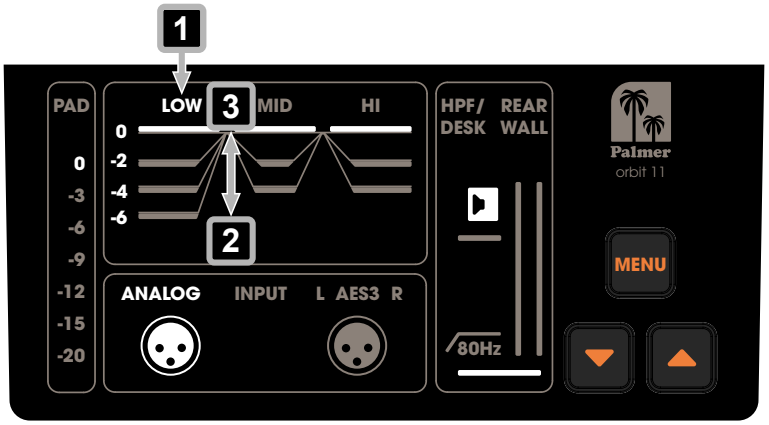


1 Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **PAD** 1 s'allume.

2 Appuyez sur ▼ pour augmenter la valeur d'atténuation 2 ou sur ▲ pour la diminuer 3.

8.5.2 RÉGLAGE DES BANDES D'ÉGALISATION

ORBIT 11 dispose de trois bandes d'égalisation réglables (**LOW**, **MID**, **HI**). Vous trouverez ci-dessous l'instruction pour la bande **LOW**, à titre d'exemple.

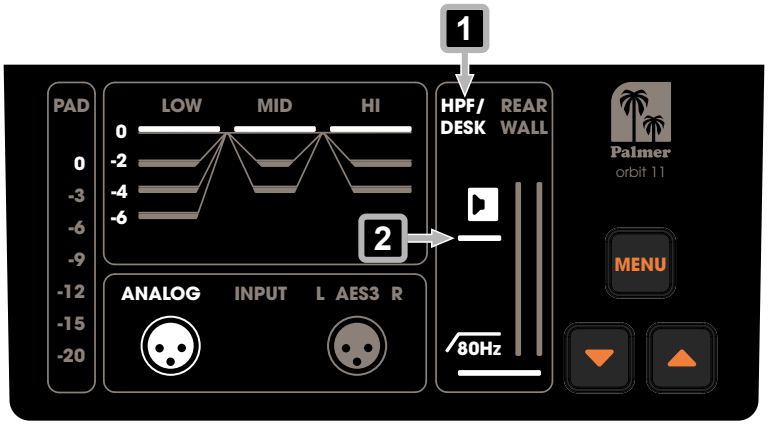


1 Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **LOW** 1 s'allume.

2 Appuyez sur ▼ pour augmenter 2 l'atténuation de la bande d'égalisation ou sur ▲ pour la diminuer 3.

8.5.3 RÉGLAGE DES FILTRES D'ADAPTATION

8.5.3.1 RÉGLAGE DU FILTRE D'ADAPTATION DESK



1 Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **HPF/DESK** 1 s'allume.

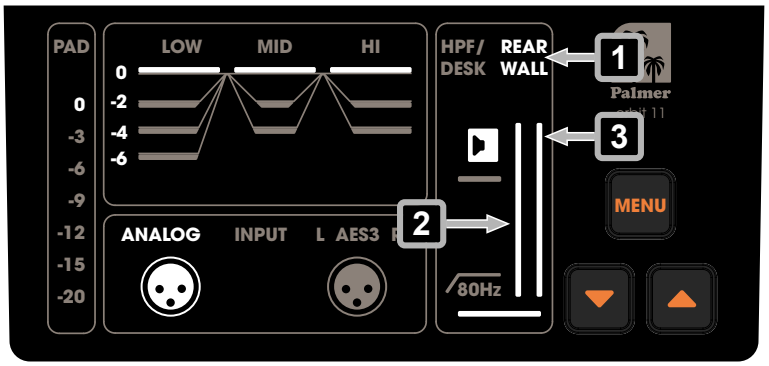
2 Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que la ligne symbolisant le bureau 2 s'allume.

8.5.3.2 RÉGLAGE DU FILTRE D'ADAPTATION REAR WALL

1 Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **REAR WALL** 1 s'allume.

a) Activation du filtre d'adaptation pour les petites distances par rapport à un mur arrière :

Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la ligne de gauche symbolisant le mur 2 s'allume.



b) Activation du filtre d'adaptation pour les grandes distances par rapport à un mur arrière :

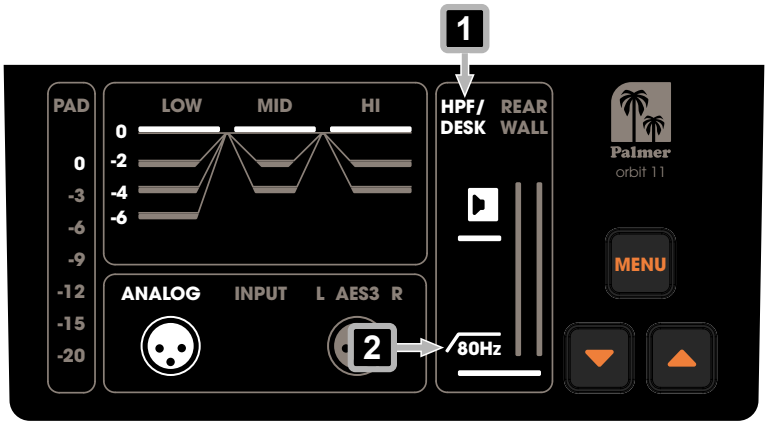
Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la ligne de droite symbolisant le mur 3 s'allume.

c) Désactivation du filtre d'adaptation :

Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que les deux lignes symbolisant le mur s'éteignent.

8.5.3.3 ACTIVATION DU FILTRE PASSE-HAUT (HPF)

Le cas échéant, activez le filtre passe-haut (**HPF**) pour atténuer les modes pièce basse fréquence, minimiser l'excitation acoustique indésirable ou utiliser un caisson de basses externe.



1 Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **HPF/DESK** 1 s'allume.

2 Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le symbole du filtre passe-haut 2 s'allume.

8.5.4 RÉGLAGE DE LA SOURCE D'ENTRÉE

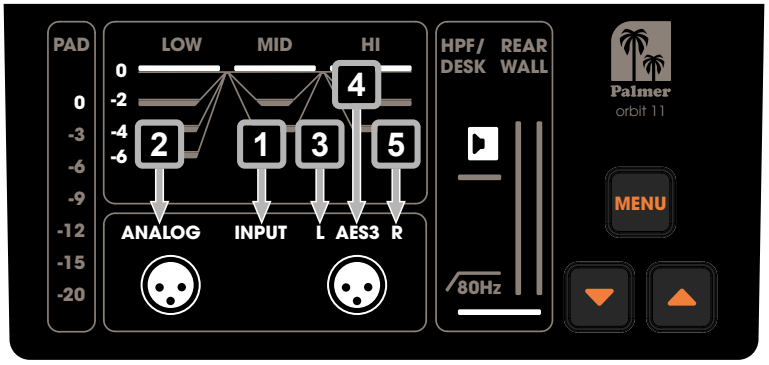
1 Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **INPUT** 1 s'allume.

a) Entrée analogique :

Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **ANALOG** 2 s'allume.

b) Canal gauche de l'entrée AES3 :

Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **L** 3 et **AES3** 4 s'allume.



c) Canal droit de l'entrée AES3 :

Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **R** 5 et **AES3** 4 s'allume.

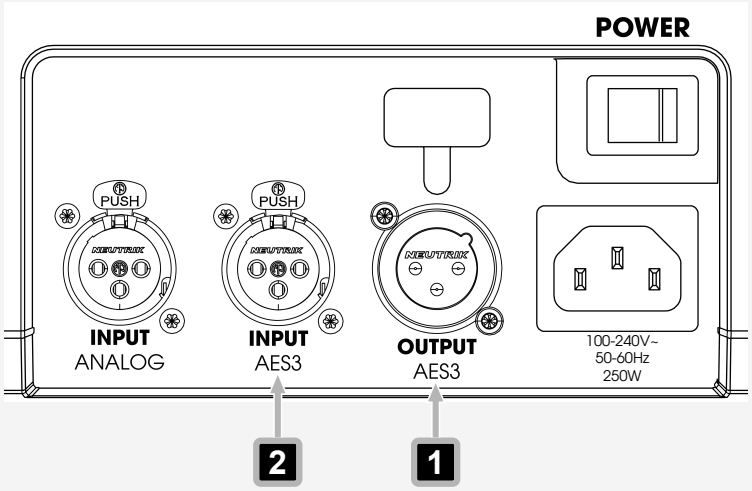
d) Deux canaux de l'entrée AES3 (sommation mono) :

Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **L** 3, **AES3** 4 et **R** 5 s'allume.

8.6 CONNECTEURS DE SORTIE

8.6.1 CONNEXION D'UN DEUXIÈME MONITEUR ORBIT 11 VIA LA SORTIE AES3

La **AES3 OUTPUT** transmet le signal connecté à l'**AES3 INPUT**.



1 Connectez la **AES3 OUTPUT** **1** à l'**AES3 INPUT** **2** d'un second moniteur **ORBIT 11** à l'aide d'un câble AES3 à 3 broches compatible XLR.

⇨ Les deux **ORBIT 11** reçoivent le même signal numérique AES3.

9 MAINTENANCE

9.1 MAINTENANCE DES PRODUITS



ATTENTION

Tension secteur

Risque de choc électrique

a. Avant d'effectuer des travaux d'entretien sur l'appareil, déconnectez-le sur tous ses contacts électriques.



Avis

Dommages à l'appareil et annulation de la garantie.

a. Pour le nettoyage, ne pas utiliser de produits nettoyants, de désinfectants, d'alcool ou d'agents ayant un effet abrasif.

Effectuez régulièrement les mesures d'entretien énumérées ci-dessous. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement dans lequel vous utilisez le produit. Les environnements humides ou sales peuvent entraîner une augmentation de l'encrassement et de l'usure.

INSPECTION VISUELLE

Vérifiez les points suivants avant d'utiliser l'appareil.

- ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution.** Vérifiez que les câbles d'alimentation ne sont pas endommagés ou que le matériau n'est pas fatigué.
- Vérifiez que toutes les entrées et sorties d'air ne sont pas endommagées et qu'il n'y a pas de dépôts de poussière ou de saleté.
- Vérifiez que toutes les vis et tous les couvercles extérieurs ne sont pas corrodés, endommagés ou excessivement usés.
- Vérifiez que tous les connecteurs et les capuchons d'étanchéité en caoutchouc ne sont pas endommagés et qu'il n'y a pas de poussière ou de dépôts de saleté.
- ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de chute d'objets.** Vérifiez que toutes les vis, fixations et points d'ancrage sont bien serrés.

NETTOYAGE

- Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon en coton non pelucheux propre et humide. Essuyez l'excès d'humidité.
- **AVIS ! N'utilisez pas d'air comprimé.** Nettoyez les entrées et sorties d'air des dépôts de poussière et de saleté à l'aide d'un chiffon en coton non pelucheux, propre et humide.
- Nettoyez tous les contacts des prises et embases de la poussière et de la saleté à l'aide d'un chiffon de coton sec.

9.2 STOCKAGE DE L'APPAREIL

Rangez l'enceinte uniquement dans un environnement sec et propre. Si vous stockez l'appareil démonté, utilisez des housses, des sacs et des étuis de protection spéciaux. Vous trouverez divers accessoires pour votre produit dans la boutique Adam Hall (https://www.adamhall.com/shop).

9.3 DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Distorsion sur le signal d'entrée analogique	Appareil défectueux connecté à l'entrée	Vérifiez si le problème persiste avec un autre appareil.
	Câble défectueux	Vérifiez si le problème persiste avec un autre câble.
Limiteur principal activé (LED avant rouge)	Volume d'entrée trop élevé	Réduisez le volume de l'appareil d'entrée.
		Augmentez la valeur d'atténuation du **PAD**.
Pas de signal via l'**AES3 INPUT**	Câble inadapté à la transmission AES3	Utilisez un câble conforme à la norme AES3.
	Câble défectueux	Vérifiez si le problème persiste avec un autre câble AES3.
	Fréquence d'échantillonnage de la source d'entrée AES3 trop élevée	L'entrée AES3 prend en charge les fréquences d'échantillonnage jusqu'à 96 kHz.

10 RÉPARATION



ATTENTION

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

a. Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé par le fabricant.

b. Si votre appareil est endommagé ou nécessite une réparation, contactez le service clientèle d'Adam Hall.

11 MISE AU REBUT

11.1 ÉLIMINATION DES EMBALLAGES



1. Les matériaux d'emballage peuvent être recyclés selon les méthodes d'élimination habituelles.
2. Veillez à trier les emballages conformément aux lois sur la mise au rebut et aux réglementations sur le recyclage en vigueur dans votre pays.

11.2 MISE AU REBUT DES APPAREILS



1. Cet appareil relève de la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, telle que modifiée. Directive DEEE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. L'appareil usagé doit être éliminé par une entreprise de recyclage agréée ou une déchetterie municipale. Respectez les réglementations en vigueur dans votre pays.
2. Respectez toutes les lois sur l'élimination des déchets applicables dans votre pays.
3. En tant que particulier, vous pouvez obtenir des informations sur les options d'élimination respectueuses de l'environnement auprès du vendeur du produit ou des autorités régionales compétentes.

INDEX

A

Accessoires 16
Accessoires en option 16
Activation / désactivation 30

B

Boulon à œil 26
Bouton Menu 30
Boutons fléchés 30

C

Câble secteur 29
Caractéristiques techniques 17, 18, 19
Connexion
  Entrée AES3 32
  Entrée au niveau ligne 32
  Sortie AES3 36
Connexions audio 31
Connexions d'entrée 32
Connexions de sortie 36
Contenu du carton 22
Customer Service 6

D

Dépannage 38

E

Égaliseur 33
Entrée AES3 32

F

Filtre passe-haut 35
Filtres d'adaptation 34
Fixation
  Boulon à œil 26
  Support mural 27

L

LED 21
LED avant 21

N

Navigation 30
Nettoyage 37

O

Overview
  Power connection 29
  User interface 20

P

Pad 33
Paramètres
  Égaliseur 33
  Filtre passe-haut 35
  Filtres d'adaptation 34
  Pad 33
  Source d'entrée 35
Power supply 29
Présentation
  Connexions audio 31
  Produit 15

S

Sortie AES3 36
Source d'entrée 35
Stockage 37
Support mural 27

Palmer®
be true to your sound

9007199516431627